

*Common profiles on wooden buildings
in the old town of Kuldīga, Latvia*



Vantlige profiler på trebygninger i gamlebyen i Kuldīga, Latvia



Frogn kommune





Frogn kommune



Honorable Mayor of Kuldiga
Inga Berzina

During the last few years I have had the pleasure to learn to know the old town of Kuldiga. I have also experienced your strong effort and commitment to restore it and to build a sustainable future for Kuldiga as a good place to live and visit. I have also had the pleasure to host representatives from Kuldiga in Drøbak several times. This has been made possible by the fact that we have a common belief in that an important factor in developing our old towns for the future is by preserving their authenticity. Our common project in teaching craftsmen has been a very successful task in many ways.

Now, in the closing stages of this project and on behalf of Frogn kommune, I would like to show our thankfulness and appreciation by handing over fresh documentation about Kuldigas panels done by our local and national expert Per-Willy Færgestad. The intention and hope is that this report can be a vital attachment in your effort in finding funds needed to keep up the restoration pace.

Sincerely
Thore Vestby
Mayor Frogn

Ærede Inga Berzina
Ordfører Kuldiga

I løpet av de siste årene har jeg hatt fornøyelsen av å bli kjent med den gamle byen Kuldiga. Jeg har også erfart de store anstrengelsene og engasjementet med å restaurere og å legge grunnlaget for en bærekraftig framtid for Kuldiga som et godt sted å bo og besøke. Jeg har også hatt fornøyelsen av ved flere anledninger å være vertskap for representanter fra Kuldiga. Dette har blitt muliggjort ved det faktum at vi har en felles forståelse i at en viktig faktor i å utvikle og forberede våre byer for fremtiden er å bevare deres autentitet. Vårt felles prosjekt i å overføre håndverkskunnskap har fungert med stor suksess – og med gode synergier.

Ved slutten på dette prosjektet og på vegne av Frogn kommune ønsker jeg å uttrykke vår tilfredsstillelse og takk ved å overrekke fersk dokumentasjon om Kuldigas paneler utført av vår lokal og nasjonale ekspert Per-Willy Færgestad. Vår intensjonen og ønske er at denne rapporten kan bli et viktig vedlegg i en søknad etter midler som trengs for å opprettholde pågående restaureringstakt.

Sincerely
Thore Vestby
Mayor Frogn

DRØBAK TREDETALJER



Tømremester
Per-Willy Færgestad
Havnegata 3, 1440 Drøbak
Tlf/Faks: 64 93 03 19
e-mail: per-willy@tredetaljer.no
www.tredetaljer.no
Organisasjonsnr: 870 480 962 mva

Presentation:

Per-Willy Færgestad, Havnegaten 3, 1440 Drøbak

Email: per-willy@tredetaljer.no

Web: www.tredetaljer.no

Phone: +47 48073153

Education: Engineer and Master of woodcraft

Experience: Project manager for large new buildings and construction work for 6 years.

Restoring old wooden houses for 27 years.

Leader of the local society for protection of old buildings in Drøbak for 20 years.

Project manager Correct Restoration Drøbak (RRD) 2008-2010, educating craftsmen to be skilled on old building techniques. Cooperating similar project in Kuldiga, Latvia. Used as restoration expert several times on workshops in that project.

Runs his own company since 1989, where focus is put on restoring old houses.

Utdannelse: Ingeniør og tømremester.

Erfaring: Byggeplassleder for store nye bygninger og betongkonstruksjoner i 6 år.

Restaurert gamle trehus i 27 år.

Leder av Verneforeningen Gamle Drøbak i 20 år.

Prosjektleder for Riktig Restaurering Drøbak(RRD) 2008-2010, som lærer opp håndverkere til å bli dyktige på gamle byggeskikker. Samarbeid med tilsvarende prosjekt i Kuldiga, Latvia. Brukt som restaureringseksperter mange ganger på workshops i Kuldiga.

Har drevet eget firma siden 1989, med fokus på restaurering av gamle trehus.

Common profiles on wooden buildings in the old town of Kuldiga, Latvia.

Many visits to Kuldiga during the last five years, have brought me knowledge about different woodworks in the old town. On my last visit, September 11-17, 2010, I had a focus on different profiles on wooden parts of the buildings.

Each architectural periode has its own style and profiles, and in many ways we are able to read how old a building is, based upon this knowledge.

I have been walking along the streets of the old town, watching doors, door frames, window shutters, panels and mouldings on doors and windows. Some of the profiles are visible all over the old town, but can vary in size.

Attached is also a minute from one of the workshops arranged for craftsmen in Drøbak, (Correct Restoration Drøbak-RRD, 2008-2010), where we made profile planes for the outdoor panels on the old Church(1776) and the old Hospital(1793).

In this study, I have had a focus on the most common profiles used on woodworks. It's my hope and my wish, and for Kuldiga a necessity, that it could be possible to arrange a workshop for making wooden profile planes. These planes are the best tools on restoration works in small scale and on small reparations.

Vanlige profiler på trebygninger i gamlebyen i Kuldiga, Latvia

Mange besøk til Kuldiga de siste fem årene, har gitt meg mye kunnskap om forskjellige trearbeider i den gamle bydelen. På min tur den 11-17 september 2010, hadde jeg et spesielt focus på forskjellige profiler på de forskjellige bygningsdelene.

Hver arkitekturperiode har sin egenstil og egne profilformer. Ofte kan vi lese husets alder på bakgrunn av kunnskapen om profiler.

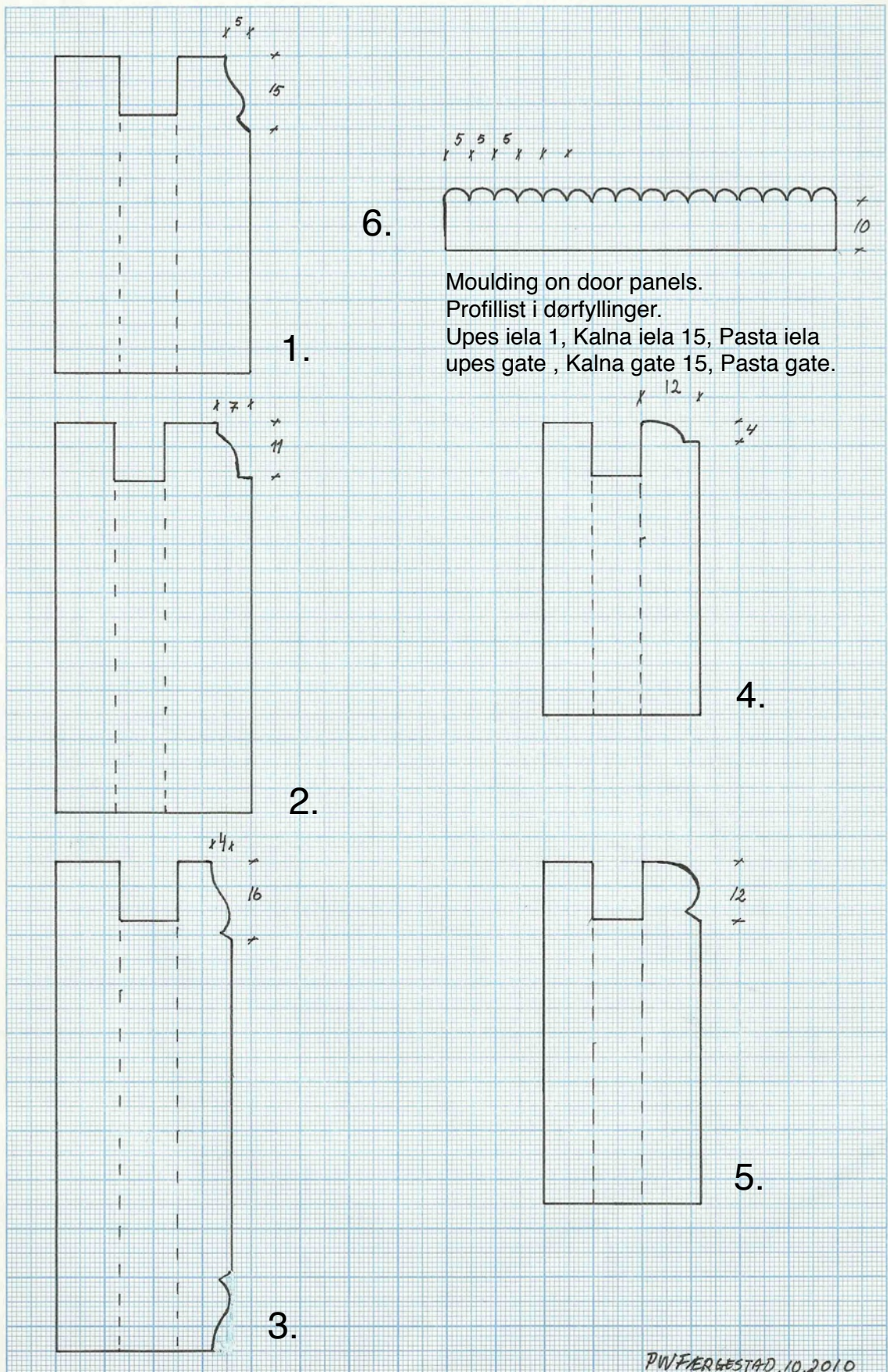
Jeg har gått gatelangs i den gamle bydelen og studert dører, dørkarmen, vindusskodder, paneler og belistninger rundt dører og vinduer. Noen av profilene går igjen over hele byen, men kan ha forskjellig størrelse.

Bakerst i heftet er et referat fra en workshop vi hadde for håndverkerne i Drøbak, i forbindelse med håndverkerprosjektet Riktig Restaurering Drøbak (2008-2010). Det ble blant annet laget høvler til Drøbaks Kirke(1776) og Drøbaks Hospital(1793).

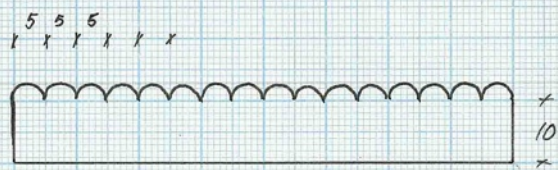
I denne studien har jeg hatt fokus på de mest vanlige profilene, som er brukt på treverk. Det er mitt håp og mitt ønske, og for Kuldiga er det en nødvendighet, at det skal bli mulig å arrangere en workshop, hvor man lager profilhøvler. Disse høvlene er det beste verktøyet for restaureringsarbeid, særlig ved mindre arbeider og reparasjoner.

Yours sincerely

Per - Willy Færgestad



6.



Moulding on door panels.
 Profillist i dørfyllinger.
 Upes iela 1, Kalna iela 15, Pasta iela
 upes gate , Kalna gate 15, Pasta gate.

1.

2.

4.

5.

3.

Windowshutter, bottom and top piece.

Vindusskodde, bunn og toppstykke.

1. Liepaja iela 38; 2. Liepaja iela 30; 3. Raina iela 7; 4. Upes iela 5; 5. Upes iela 9.

1. Liepaja gate 38; 2. Liepaja gate 30; 3 Raina gate 7; 4. Upes gate 5; 5. Upes gate 9.



1.

Liepaja iela 38. Window shutter, bottom piece.
Liepaja gate 38. Vindusskodde, bunnstykke.



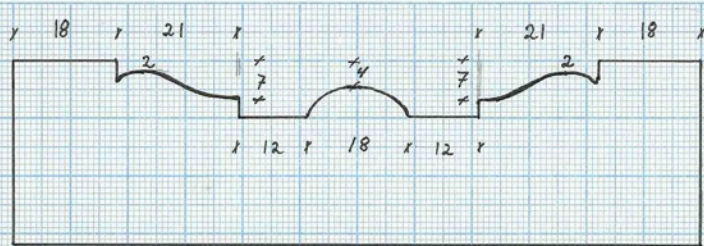
2.

Liepaja iela 30. Window shutter, bottom piece.
Liepaja gate 30. Vindusskodde, bunnstykke.

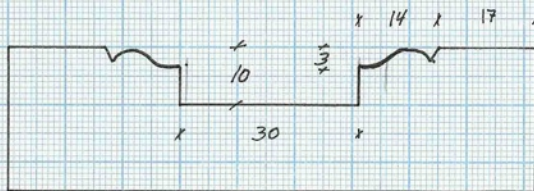


3.

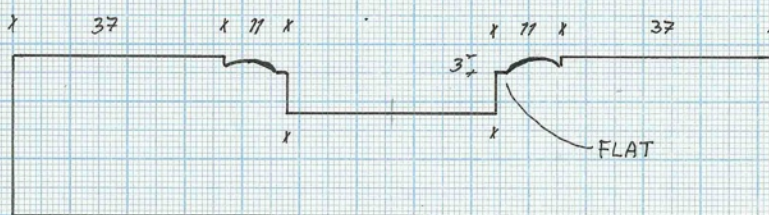
Raina iela 7. Window shutter, bottom piece.
Raina gate 7. Vindusskodde, bunnstykke



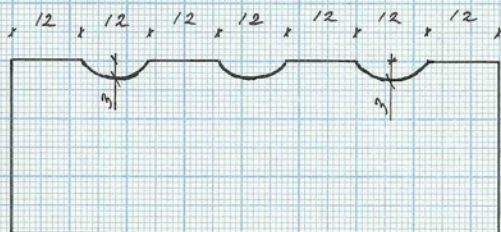
7.



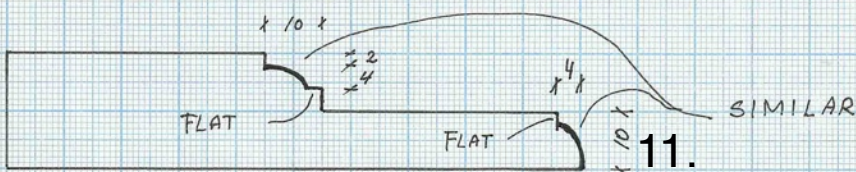
8.



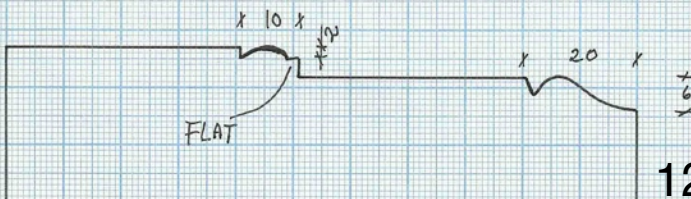
9.



10.



11.



12.

PINFERGESTAD, 10, 2010

Technik Art Ref. XPG1

Mouldings on doors and windows. 7.Liepaja iela 30; 8.Raina iela 4; 9.Upes iela 5; 10.Kalna iela 13; 11.Baznica iela 16; 12. Kalna iela 15:

Belisting rundt dører og vinduer. 7.Liepaja gate 30; 8.Raina gate 4; 9.Upes gate 5; 10.Kalna gate 13; 11.Baznica gate 16; 12. Kalna gate 15:



7.

Liepaja iela 30, Moulding on window.
Liepaja gate 30, vindusbelistning.



9.

Upes iela 5. Moulding on door.
Upes gate 5. Dørbelistning.



10.

Kalna iela 13. Moulding on window.
Kalna gate 13. Vindusbelistning.



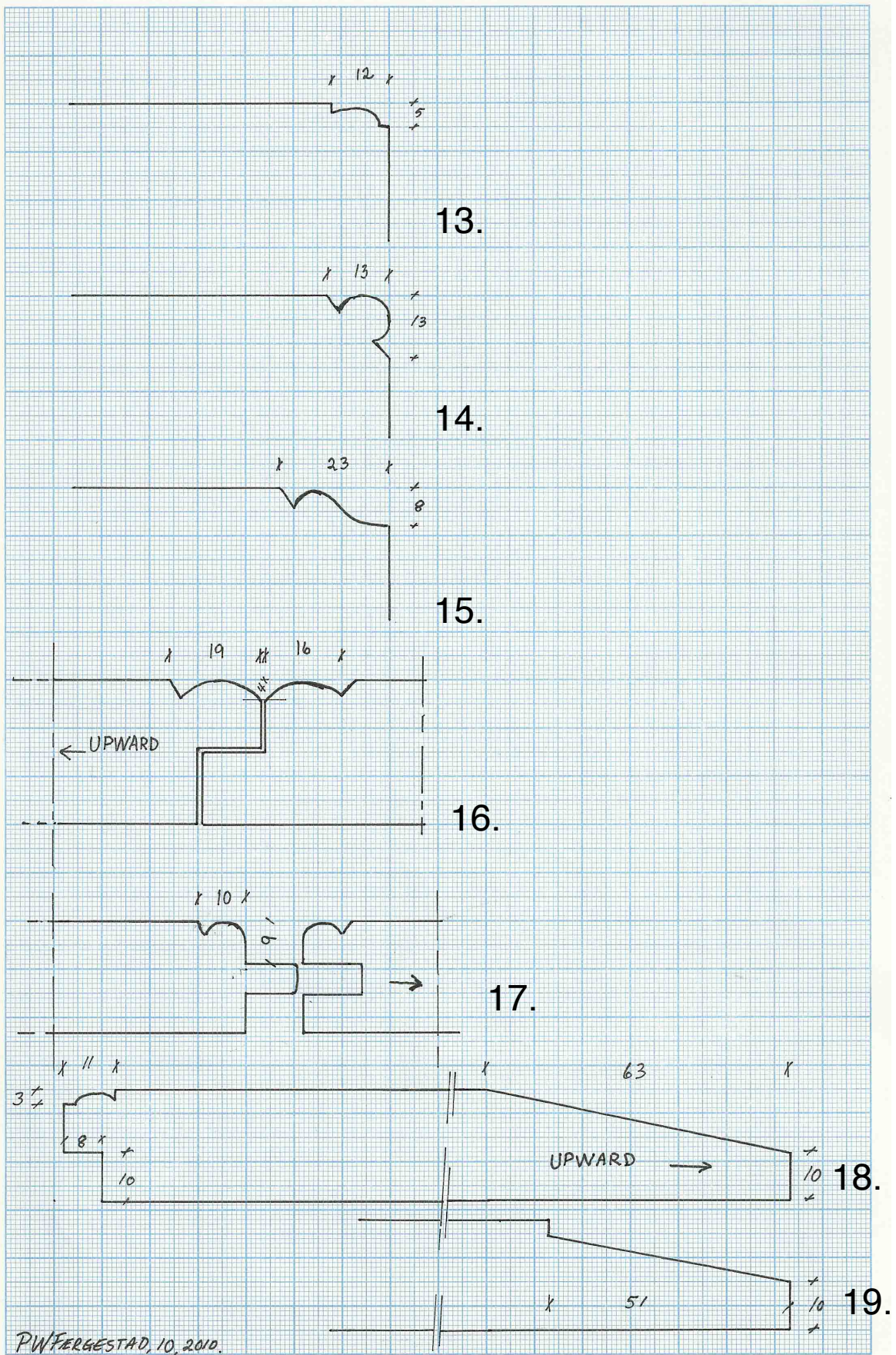
11.

Baznica iela 16. Moulding on window.
Baznica gate 16. Vindusbelistning

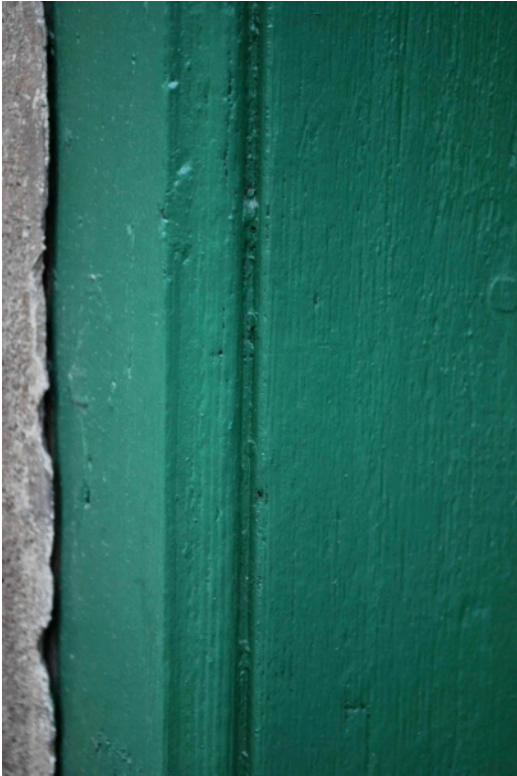


12.

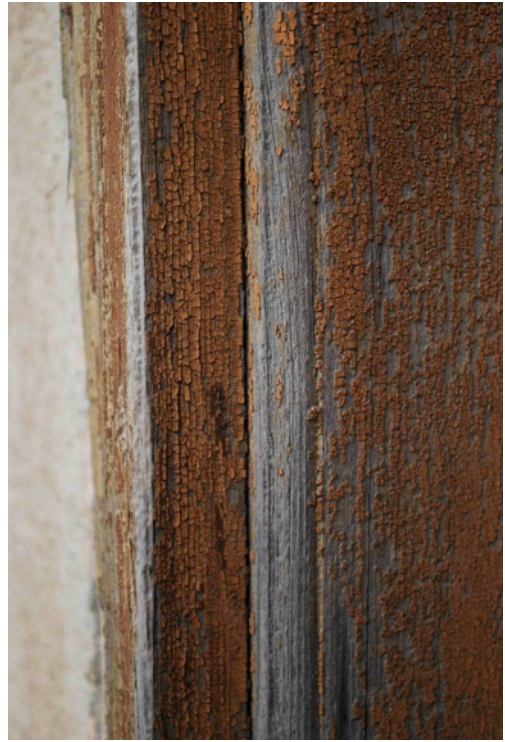
Kalna iela 15. Moulding on door.
Kalna gate 15. Dørbelistning.



Door frames (13,14,15). Panels/boards (16,17,18,19). Horizontal.
 Dørkarmer(13,14,15). Paneler/kledning (16,17,18,19).Horisontale.
 13.Raina iela 4; 14. Liepaja iela 30; 15. Baznica iela 23; 16. 1905 Gada iela 1; 17.
 Baznica iela 7;
 18. Baznica iela 15; 19. Baznica iela 17;.
 13.Raina gate 4; 14. Liepaja gate 30; 15. Baznica gate 23; 16. 1905 Gada gate 1;
 17. Baznica gate 7; 18. Baznica gate 15; 19. Baznica gate 17;.



15. Baznica iela 23. Door frame.
Baznica gate 23. Dørkarm.



13. Raina iela 4. Door frame.
Raina gate 4. Dørkarm.



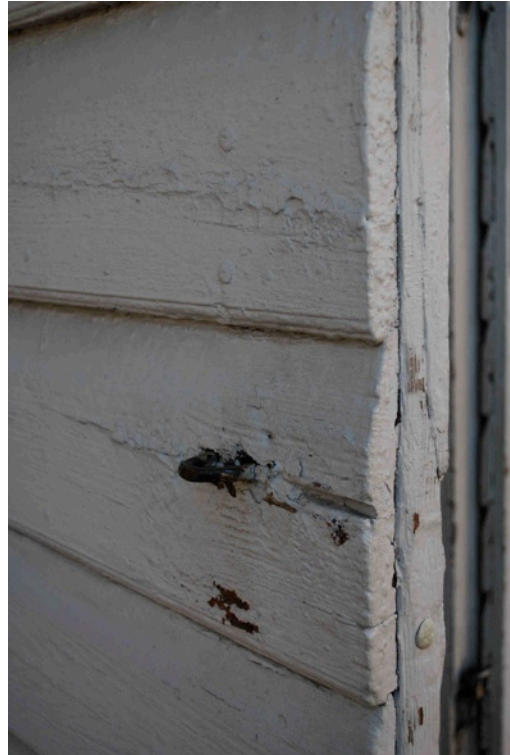
16. 1905 Gada iela 1, Panels/ boards.
1905 Gada gate 1, Panel/ kledning.



17. Baznica iela 7, Panels/boards.
Baznica gate 7, Panel/ kledning.



19. Baznica iela 17. Panels/boards.
Baznica gate 17. Panel/kledning.



18. Baznica iela 15. Panels/boards.
Baznica gate 15. Panel/kledning.



Doors on the St. Catherin Church, Baznica iela 31-33 with similar panels as above(18 and 19).

Drøbak Tredetaljer, PW Færgestad, Havnegaten 3, 1440 Drøbak, Norway.
Mail: per-willy@tredetaljer.no ; Web: www.tredetaljer.no, Phone: +47 48073153.